

## Warenrücksendeformular | Auftragsformular

### RETURN OF GOODS | ORDER FORM

#### Schwingungsmessgeräte und Zubehör | Condition Monitoring Devices and Accessories

##### Kundenadresse | Customer address

Firma   Company	
Straße   Street	
PLZ   Postal code	
Stadt   City	
Land   Country	
Bestell-Nr.   Order no.	

##### Kontakt | Contact

Nachname   Surname	
Vorname   First name	
E-Mail   E-mail	
Telefon   Phone	

#### Rechnungsadresse (falls abweichend von Kundenadresse) | Invoice address (if different from customer address)

Firma   Company	
Straße   Street	
PLZ   Postal code	
Stadt   City	
Land   Country	
VAT. NO (only EU)	

#### Lieferadresse (falls abweichend von Kundenadresse) | Shipping address (if different from customer address)

Firma   Company	
Straße   Street	
PLZ   Postal code	
Stadt   City	
Land   Country	

#### Welche(s) Produkt(e)/Gerät(e) senden Sie zurück? Which product(s)/device(s) will be returned?

Bezeichnung   Name	Typ   Type	Serien-Nr.   Serial number	Genauere Fehlerbeschreibung   Detailed error description

#### Wichtige Anmerkungen | Important notes

Bei jeder Rücksendung bitte dieses Formular unbedingt beilegen.

This form has necessarily to be added to your return of goods.

Für Condition-Monitoring-Online-Systeme erfolgt immer ein individueller Kostenvoranschlag.

For Condition Monitoring Online Systems we send you a separate cost estimate.

Bitte sichern Sie die Messdaten und Konfigurationen, bevor Sie das Gerät einsenden.

Please save the measurement data and configurations on the device before sending it to us.

#### Versandadresse | Address for return of goods

FAG Industrial Services GmbH • Hardware Customizing Kaiserstrasse 100 • 52134 Herzogenrath • Germany  
E-mail: CM\_Return@schaeffler.com • Phone: +49 2407 9149-99 • Fax: +49 2407 9149-59

Diesen Teil nur ausfüllen, wenn Sie beabsichtigen, einen FAG Detector III zurück zu senden. Sofern die Fehler HW0 bis HW3 vorliegen, bitten wir Sie, vor Rücksendung unseren Support zu kontaktieren.

Tel. +49 2407 9149-99 | E-Mail: support.is@schaeffler.com

This part is only to be filled in if you return a FAG Detector III. If the failures HW0 until HW3 are displayed, please contact our support.

Phone: +49 2407 9149-99 | E-mail: support.is@schaeffler.com

## FAG Detector III: Welche Fehlermeldung wird angezeigt? Which error message is displayed?

(HW= Hardware)

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> HW0 (backup battery) | <input type="checkbox"/> HW4  |
| <input type="checkbox"/> HW1 (backup battery) | <input type="checkbox"/> HW5  |
| <input type="checkbox"/> HW2 (backup battery) | <input type="checkbox"/> HW13 |
| <input type="checkbox"/> HW3                  | <input type="checkbox"/> HW14 |

Sonstige/Others: \_\_\_\_\_

Was soll von der FAG Industrial Services GmbH am FAG Detector III durchgeführt werden?

Which work should be carried out by FAG Industrial Services GmbH on the FAG Detector III?

- Werkskalibrierung -> 210 EUR, zzgl. gesetzl. MwSt. | SAP Art. Nr.: 066766257-0000 | SAP Bez.: DETECT3.CALI-CHECK (Werkskalibrierung beinhaltet: Eingangsprüfung ■ Grundreinigung ■ Prüfung des Zubehörs ■ Kalibrierung des FAG Detectors III)
- Factory calibration -> 210 EUR, plus the statutory value-added tax | SAP Art. No.: 066766257-0000 | SAP Name: DETECT3.CALI-CHECK  
(Factory calibration includes: Inspection of incoming goods ■ Basic cleaning ■ Testing of the accessoires ■ Calibration of the FAG Detector III)
- Reparatur (Pauschale) -> 390 EUR, zzgl. gesetzl. MwSt. | SAP Art Nr.: 0088260232-0000 | SAP Bez.: DETECT3-REPAIR  
(Eine Reparatur wird grundsätzlich bei Auftreten von HW-Fehlern durchgeführt. Sie beinhaltet: Eingangsprüfung ■ Grundreinigung ■ Prüfung des Zubehörs ■ Reparatur des FAG Detectors III ■ Werkskalibrierung)
- Repair (Lump sum) -> 390 EUR, plus the statutory value-added tax | SAP Art. No.:0088260232-0000 | SAP Name: DETECT3-REPAIR  
The repair is carried out in principle if HW-failures arise. It includes: Inspection of incoming goods ■ Basic cleaning ■ Testing of the accessoires ■ Repair of the FAG Detector III ■ Factory calibration
- Sonstiges  
Others \_\_\_\_\_

Sie werden von uns schriftlich benachrichtigt, falls Ihre Bestellung aufgrund der nachfolgenden Gründe nicht ausführbar ist:

- Eine Reparatur ist anstatt einer Kalibrierung erforderlich.
- Der FAG Detector III ist irreparabel.
- Fehler am mitgelieferten Zubehör wird festgestellt.

In case we cannot carry out your order for the following reasons you will get a written note.

- A repair is necessary instead of calibration.
- The Detector III is irreparable.
- The provided accessories have defects.

Bitte beachten Sie, dass aus steuerrechtlichen Gründen („Periodengerechte Abrechnung“) Lieferungen sowie Leistungen im Liefer- bzw. Leistungsmonat in Rechnung gestellt werden müssen. Deshalb behalten wir uns vor, bei monatsübergreifenden Lieferungen und Leistungen Teilrechnungen zu erstellen. Soweit nicht abweichend schriftlich geregelt, erfolgen unsere Lieferungen und Leistungen auf der Grundlage deutschen Rechts und unter Eigentumsvorbehalt sowie der Verkaufs- und Lieferbedingungen der FAG Industrial Services GmbH, die zum Zeitpunkt der Auftragsannahme Gültigkeit haben. Der vereinbarte Liefertermin ist bindend. Für jede nachfolgend auf Antrag des Kunden vereinbarte Änderung des Liefertermins ist der Lieferant berechtigt eine Vertragsstrafe i.H.v. 1 % des Gesamtwertes der Bestellung für jeden angefangenen Kalendermonat, um die der neue Liefertermin von dem ursprünglich vereinbarten abweicht, zu fordern. Auf Wunsch senden wir Ihnen die Bedingungen per Brief oder Telefax zu.

Please note that for tax purposes („Period accounting“) supplies and services have to be charged during the delivery or performance month. Therefore, we reserve the right to create partial invoices by monthly overarching deliveries and services.

Unless otherwise agreed in writing, all our goods and services are carried out in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany and under reservation on ownership as well as they are based on our General Conditions on Sale and Delivery in effect at the time of the order confirmation. The agreed delivery date is binding. For each change of the delivery date agreed upon customer's request the supplier is entitled to claim a contractual penalty.

This penalty is 1% of the total order value for each beginning calendar month the delivery date is delayed from the originally one agreed before. These terms and conditions are available through FAG Industrial Services GmbH.

Ansonsten gelten unsere AGB | Otherwise our GTC apply

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum | Place, Date

\_\_\_\_\_  
Unterschrift, Firmenstempel | Signature, Stamp